

Николашина Екатерина Анатольевна,
кандидат исторических наук, старший преподаватель кафедры ино-
странных языков факультета истории и международных отношений
ФГБОУ ВО «Рязанский государственный университет имени С. А. Есе-
нина», г. Рязань
322646@mail.ru



Интегрированный подход в обучении иностранному языку

Аннотация. Интеграция иностранного языка – познавательный и интересный процесс. Овладение иностранным языком в рамках повышения финансовой грамотности отвечает разным потребностям обучающихся, предусматривает различные режимы работы и имеет практическую направленность. Интегрированные уроки должны строиться с учетом актуальных вопросов, решать задачи не только обучения языку, но и помогать формировать представления учащихся в экономике и финансах.

Ключевые слова: интегративная концепция, финансовая грамотность, компетентностный подход, иностранный язык, интеграция, развитие личности.

Раздел: (01) отдельные вопросы сферы образования.

Образование в современных реалиях подразумевает не исключительно усвоение особых знаний будущими специалистами, но и формирование гармонично развитой личности. Для способствования данному развитию необходимо формирование такой образовательной среды, которая бы активизировала познавательные процессы обучающихся, создавала наиболее оптимальные условия для усвоения знаний, где в процессе образования происходит формирование жизненной позиции человека, осуществляется ее самореализация, самоутверждение и саморазвитие [1].

Современное информационное общество, в котором идет процесс утверждения экономического развития нового типа, обуславливает современный подход к организации системы образования. Сейчас учиться необходимо на протяжении всей жизни, иногда возникает необходимость менять профессию, причем, и несколько раз в том числе, получать, обновлять знания, значимые для личности, профессии, социума, и постоянно совершенствовать профессиональные компетенции, умения и навыки в соответствии с текущими запросами общества. Таким образом, стратегически основное направление развития современной системы образования находится в русле решения проблемы личностно-ориентированного обучения, которое ставит в центр внимания личность, её запросы, уникальность, способствует её самореализации и развитию.

Основываясь на современном состоянии мирового образовательного пространства, стоит отметить актуальность проблемы качества преподавания иностранного языка в России. В настоящее время в современном высшем профессиональном образовании существует необходимость подготовки такого специалиста со знанием иностранного языка, который будет компетентен в сфере своей профессиональной деятельности, того, который будет способен к эффективной работе по специальности на уровне мировых стандартов, непрерывному саморазвитию и самосовершенствованию [2]. Эффективное решение проблемы модернизации образования предполагает, прежде всего, смену парадигмы иноязычного образования и выработку новых инновационных подходов к содержанию, методам и средствам обучения.

Именно с этим связана все возрастающая значимость обучения иностранным языкам и формированию коммуникативной компетентности. В настоящее время предпочтение отдается таким, подходам, как личностно-деятельностному [3], проблемному [4] и проектному [4, 5]. Можно полагать, что назрела необходимость интеграции этих подходов в контексте компетентностного подхода [2].

И проблемный, и проектный подходы в своей основе имеют личностно-деятельностную концепцию, ориентируясь на активную познавательную деятельность студента как субъекта учебного процесса. Так целью обучения являются развитие самостоятельного мышления в процессе овладения новыми знаниями, умениями и навыками на основе решения учебных проблемных заданий в процессе иноязычной деятельности.

И. А. Зимняя высказывает мнение, что иностранный язык, как учебная дисциплина, – «беспредметен» [6, 7]. Иностранный язык изучается как средство общения, а тематика речи привносится извне, поскольку он открыт для использования содержания из различных областей знаний. И. Я. Лернер говорит о том, что иностранный язык как предмет относится к группе дисциплин, ведущим компонентом которых являются способы деятельности».

Деятельность и общение – две стороны социального бытия человека. Общение неотрывно и от процесса познания. Развитие личности обучаемого протекает в двух взаимосвязанных видах деятельности – учебно-познавательной и общения. Китайгородская Г. говорит, что при изучении какого-либо иностранного языка у учащихся формируется новая система коммуникации, которая накладывается на уже имеющуюся систему общения на родном языке [8]. Ставится знак равенства между задачами: обучить иноязычному общению и иноязычной речевой деятельности. Формирование умений общения на изучаемом языке практически предполагает обучение всем видам речевой деятельности: слушанию, говорению, чтению и письму, где речь является средством высказывания, а язык является средством реализации речевой деятельности. Такая трактовка цели и объекта обучения приводит к иному отношению к языковым знаниям, которые уже важны не сами по себе, а лишь как средство формирования речевых умений [9]. На современном этапе развития высшего профессионального образования, которое совершенствуется по пути интеграции знаний, крайне актуальными становятся межпредметные связи. Интеграция есть процесс и результат создания неразрывно связанного единого целого. В обучении она может осуществляться путем слияния в одном синтезированном курсе учебных предметов, суммирования основ наук, раскрытия комплексных учебных тем и проблем.

Подобная организация учебного процесса способствует тому, что иностранный язык является средством приобретения знаний по другим дисциплинам, поскольку интегрированный курс заключается в приобретении теоретических знаний с помощью иностранного языка и их практическую реализацию в повседневной деятельности обучаемых. Однако, важно отметить, что эффективное изучение какого-либо интегрированного курса возможно при соблюдении ряда условий, среди которых:

- 1) сформированность необходимых лингвистических знаний, языковых навыков и речевых умений у большинства студентов приблизительно на одинаковом уровне;

- 2) системное повторение изучаемых языковых единиц из текста в текст наряду с ранее изученными, что обеспечивает произвольное запоминание речевого материала и систематическое расширение иноязычной речевой компетенции обучаемых.

Итак, структура интеграции включает в себя:

- а) объекты;

б) состав связи (название предметов, между которыми устанавливается связь);

в) направленность связи (линия связи от одного предмета к другому).

В то время как сам процесс интеграции в научно-педагогической литературе рассматривается как взаимовлияние, взаимопроникновение и взаимосвязь содержания различных учебных дисциплин с целью направленного формирования всесторонней, комплексной, диалектически взаимосвязанной системы научных представлений о тех или иных явлениях, сторонах, свойствах материального мира или общественной жизни.

Многие лингвисты выражают общее мнение о том, что интегрированные курсы имеют очевидные преимущества: за определенную единицу времени студенты получают знания не только по иностранному языку, но и по нескольким предметам в комплексе. Так Интегрированное обучение способствует реализации дидактического принципа системности обучения. При интегрированном обучении формирование новых знаний, умений и навыков осуществляется с опорой на имеющийся опыт в другой деятельности, расширяется содержание, средства и способы обучения, варьируются ситуации и появляются возможности индивидуализации. Включение разнообразных видов деятельности, интегрированных занятий, уроков в учебный процесс содействует его эффективности, поскольку каждый из них по своему активизирует обучаемого, побуждает его к самостоятельности, содействует развитию склонностей в определенной предметной области, в том числе, при овладении иностранным языком, углубляет и расширяет интерес к знаниям и учению в целом.

Одновременно происходит повышение мотивации и познавательного интереса студентов к изучению предмета.

Использование интегрированных курсов при изучении иностранного языка ведет к формированию готовности к профессиональной деятельности в условиях интеграционных процессов в экономической, социальной и политической сферах жизни.

За счет переключения внимания обучающихся на разнообразные виды деятельности снижается утомляемость. Интегрированные занятия служат развитию памяти, внимания, воображения, мышления (в том числе логического) и речи обучаемых, их коммуникативных способностей, а также творческого потенциала преподавателя.

Что касается самого иностранного языка, то в материале разнообразных интегрированных курсов можно создать базу для формирования произносительных и интонационных навыков, лексических и грамматических.

Введение интегрированных курсов в практику обучения иностранным языкам способствует возникновению коммуниктивно-познавательных мотивов, питающих интерес к овладению иностранным языком. Ведущим здесь должно быть обучение иностранному языку как средству общения, все его аспекты следует подчинить коммуникативным целям. Существует определенная взаимосвязь между коммуникативными умениями и интеграцией. Интеграция является одновременно основой формирования коммуникативных умений и результатом осуществления коммуникативных умений и результатом осуществления коммуникативной деятельности.

Итак, цели создания интегрированного курса, одним из компонентов которого является иностранный язык, могут быть сформулированы следующим образом:

- расширение общего и языкового образования студентов;
- развитие их общих и специальных учебных умений;
- усиление мотивации студентов к изучению иностранного языка за счет насыщения занятия интересной информацией;

- ориентация приобретенных навыков и умений на конкретные области применения;
- обеспечение прочности знаний на основе увеличения объема речевой практики в различных видах речевой деятельности;
- расширение объема пассивного и активного словарного запаса обучаемых для решения коммуникативных задач.

При осуществлении интеграции возникает проблема, каким образом обеспечить прочные и функционально гибкие межпредметные связи дисциплин различных циклов в учебном процессе. Несомненное, в этом ключе Интегрированные курсы в последнее время все чаще привлекают к себе внимание исследователей в контексте различных по своему содержанию проблем. Интерес к ним закономерен и современен. Именно этот вид взаимодействия учебных дисциплин является в настоящее время основным средством решения проблем в практике обучения иностранному языку.

Представляется очевидным, что, прежде всего, должна быть сформулирована цель формирования интегрированных курсов. Наличие цели позволяет четко определить содержание обучения.

Так же при формировании интегрированных курсов встает вопрос об учебно-методическом обеспечении.

При подготовке интегрированного курса необходимо помнить и учитывать три аспекта – предметно-содержательный, языковой и коммуникативный. Невыполнение одного из них делает интегрированное обучение невозможным. [10]

1) Предметно-содержательный аспект определяется необходимым уровнем информативности. Необходимо заранее отобрать объем фактологических знаний по теме, который нужен для неподготовленной речи обучаемых по основным вопросам темы.

2) Языковой. Этот аспект включает отбор лексических единиц, необходимых и достаточных для выражения знаний по тому или иному предмету на английском языке.

3) Коммуникативный. Данный аспект реализуется через целенаправленное использование отобранных лексических единиц для решения коммуникативных задач, а именно: сообщить информацию, выразить свое мнение и т. д.

Интеграция обучения – это процесс и результат неразрывно связанного единого целого в процессе обучения иностранному языку. Правильное же установление межпредметных связей, умелое их использование необходимы для формирования гибкости ума учащихся, для активации процесса обучения и усиления практической направленности. Интеграция обучения дает возможность связать в единую систему все знания и умения, получаемые на различных уроках, а также добыть новые знания в ходе осуществления этих связей. Интегрированный подход позволяет обучать в реальном мире коммуникативным функциям в рамках речевого акта, указывая на то, как речь используется в ежедневных ситуациях для выражения похвалы, извинения, запроса информации. Фрагментарное знание не способствует пониманию носителей языка.

Существуют некие традиционные межпредметные связи – иностранный язык и искусство, литература, история, география. Однако, учитывая, что последнее время все больше внимания в стране уделяется проблеме повышения финансовой грамотности населения, представляется целесообразным провести данную интеграцию иностранного языка с финансами и экономикой. [11] Английский язык выступает в роли языка-посредника – *lingua franca*; ситуация реального, не моделируемого меж-

культурного общения способствует формированию потребности использования иностранного языка как средства коммуникации.

Под финансовой грамотностью понимают достаточный уровень знаний и навыков в области финансов, который позволяет правильно оценивать ситуацию на рынке и принимать разумные решения. Пенсионерам она нужна, чтобы умело распоряжаться сбережениями, не потерять деньги в финансовых пирамидах, научиться пользоваться современными финансовыми инструментами. Людям среднего возраста финансовая грамотность позволит выбрать рациональные стратегии накопления на старость, умело использовать финансовые инструменты, которые экономят время и усилия, эффективно распоряжаться имеющимися финансовыми ресурсами. Молодое поколение нуждается в формировании навыков планирования бюджета и сбережений, в грамотном выборе решений проблем финансирования образования и покупки жилья, а дети – в приобретении представления о ценности денег и семейном бюджете. Финансово грамотные люди в большей степени защищены от финансовых рисков и непредвиденных ситуаций и способны противостоять финансовому мошенничеству.

То есть знание ключевых финансовых понятий, а также умение их использовать на практике дает возможность грамотно управлять своими денежными средствами. Говоря это, мы подразумеваем возможность вести учет доходов и расходов, избегать излишней задолженности, планировать личный бюджет, создавать сбережения, ориентироваться в сложных продуктах, предлагаемых финансовыми институтами, и приобретать их на основе осознанного выбора. Наконец, использовать накопительные и страховые инструменты.

От общего уровня финансовой грамотности населения страны во многом зависит ее экономическое развитие. Так, низкий уровень финансовых знаний приводит к отрицательным последствиям не только для потребителей услуг финансового рынка, но и для государства и общества в целом. Европейский страны, Америка, Австралия разрабатывают и внедряют программ по повышению финансовой грамотности населения на регулярной основе. Высокий уровень осведомленности жителей в области финансов способствует социальной и экономической стабильности в стране.

В России финансовая грамотность находится на низком уровне. Лишь небольшая часть граждан ориентируется в услугах и продуктах, предлагаемых финансовыми институтами опять же в основном благодаря самообразованию и собственным ошибкам.

Впервые эту проблему в России стали обсуждать в 2006 году. А в Концепции долгосрочного социально-экономического развития РФ на период до 2020 года повышение финансовой грамотности обозначено в качестве одного из основных направлений формирования инвестиционного ресурса.

Символично, что и действующая концепция развития образования датируется 2020 годом.

В заключение стоит сказать, что интегрированный подход к обучению иностранным языкам дает возможность согласовывать содержание образования по различным учебным предметам, объединять в одном учебном предмете знания из определенных областей, что будет способствовать формированию обобщенной картины мира, а также систематизировать эти знания и приобретенные умения.

В связи с глобализацией, развитием информационных технологий, происходит формирование нового мирового порядка, затрагивающего различные сферы общества. В результате универсальный языковой посредник и именно английский язык

все отчетливее занимает лидирующие позиции в качестве языка общения в новой языковой системе мирового порядка. Выбор именно английского языка обосновывается с разных точек зрения. Для некоторых он является частью постоянно развивающейся социально-экономической системы. Другие соотносят его с потребностью иметь один общий утилитарный язык, способный обслуживать самые разнообразные сферы человеческой деятельности. Именно поэтому сейчас, и в ближайшие 50 лет, английский язык станет языком, который будет все чаще использоваться для удовлетворения потребностей глобальной экономики [12].

Рассматривая пути реализации интегрированного подхода к обучению иностранным языкам, можно выделить содержательный аспект интеграции, который заключается в создании интегрированных знаний, умений и навыков. Таким образом, интегрированный подход к обучению позволяет обобщить, структурировать и систематизировать материал на иностранном языке. Также, на интегрированных занятиях осуществляется профессиональное развитие личности, студенты овладевают способами познания окружающего мира, посредством анализа, синтеза и систематизации знаний, умений и навыков.

Ссылки на источники

1. Алмабекова О. А. Интегрированный подход к обучению профессионально-ориентированным иностранным языкам // Вестник Красноярского государственного педагогического университета им В. П. Астафьева. – Красноярск, 2012. – № 1. – С. 12–18.
2. Амирова Г. Г. Интегрированный подход к обучению иностранным языкам: тенденции развития и смена парадигм. // Наука и образование: материалы ежегодной научно-практической конференции с международным участием, посвященной 25-летию Университета управления «ТИСБИ». – Казань, 2016.
3. Ивлева Г. В. Решение коммуникативных задач на базе профессионально ориентированного текста // Профессиональная коммуникация, как цель обучения иностранному языку в неязыковом вузе. – М.: МГЛУ, 2000. – С. 37–44.
4. Зиятдинова Ю. Н., Валеева Э. Э. Интегративный подход к развитию межкультурной компетенции студента технического вуза // Вестник Казан. технол. ун-та. – 2011. – № 16. – С. 292–300.
5. Пассов Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. – М.: Рус. яз., 1989.
6. Зимняя И. А. Репродуктивность и продуктивность в обучении иностранным языкам // ИЯШ. – 1992. – № 1. – С. 16–20.
7. Зимняя И. А. Педагогическая психология. – М.: Логос, 2004.
8. Китайгородская Г. А. Методика интенсивного обучения иностранным языкам. – М., 1986.
9. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. – М.: МГЛУ, 2003.
10. Гулая Т. М., Романова С. А. Предметно-языковое интегрированное обучение с использованием информационно-коммуникационных технологий в неязыковом вузе // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2016. – № 2(56): в 2 ч. Ч. 2. – С. 181–184.
11. Мидова В. О. The Value of Developing Cross-Cultural Competence // Теория и практика управления: ответы на вызовы инновационного развития. THE VALUE OF DEVELOPING CROSS-CULTURAL COMPETENCE // Сборник научных статей VI Международной научно-практической конференции студентов, аспирантов, магистрантов и молодых ученых. – 2016. – С. 237–240.
12. Поленова А. Ю. Английский как язык обучения в университетском экономическом образовании: проблему и перспективы развития // Journal of Economic regulation. – Ростов н/Д, 2016. – С. 153–160.

Ekaterina Nikolashina,

Candidate of Historical Sciences, Senior Lecturer of Foreign Languages Department of History and International Relations Faculty of Ryazan State University named for S. Yesenin, Ryazan

322646@mail.ru

Annotation. Foreign languages integration is a cognitive and amazing process. Getting knowledge of foreign language combined with studying of finance and economics answers different students' needs and has practical value. These integrated studies should help students find necessary decisions in their everyday life, form special knowledge of finance and economic basis.

Key words: integrative approach, financial competence, competence concept, foreign languages, personal development.

Рекомендовано к публикации:

Горевым П. М., кандидатом педагогических наук,
 главным редактором журнала «Концепт»

Поступила в редакцию <i>Received</i>	01.07.17	Получена положительная рецензия <i>Received a positive review</i>	15.07.17
Принята к публикации <i>Accepted for publication</i>	15.07.17	Опубликована <i>Published</i>	20.07.17



www.e-koncept.ru

© Концепт, научно-методический электронный журнал, 2017

© Николашина Е. А., 2017